



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
21 de febrero de 2006  
Español  
Original: inglés

---

### Informe del Secretario General sobre la situación en Somalia

#### I. Introducción

1. Este informe se presenta atendiendo a la declaración del Presidente del Consejo de Seguridad de 31 de octubre de 2001 (S/PRST/2001/30), en que el Consejo me pidió que preparara informes trimestrales sobre la situación en Somalia. El informe abarca la evolución de la situación desde mi último informe, de fecha 11 de octubre de 2005 (S/2005/642), centrándose en particular en la Declaración de Aden (S/2006/14) firmada en el Yemen el 5 de enero de 2006 por el Presidente del Gobierno Federal de Transición, Abdullahi Yusuf Ahmed y el Presidente del Parlamento Federal de Transición, Sharif Hassan Sheikh Adan.

2. En el informe se detallan los acontecimientos que culminaron en la firma de la Declaración de Aden. También se resume la situación en Somalia y las actividades emprendidas por la comunidad internacional en apoyo del proceso de paz. Además se ofrece una actualización de la situación de la seguridad, así como una relación de las actividades humanitarias y de desarrollo realizadas por los programas y organismos de las Naciones Unidas en Somalia, centrándose en particular en la grave situación humanitaria generada por la sequía en las regiones meridional y central del país.

#### II. La situación en las instituciones federales de transición

3. Durante gran parte de 2005, la situación en Somalia se caracterizó por las desavenencias políticas reinantes en la cúpula de las instituciones federales de transición, en particular entre el Presidente Yusuf y el Primer Ministro Ali Mohamed Gedi del Gobierno Federal de Transición, basado en Jawhar, y el Presidente del Parlamento y algunos ministros, basados en Mogadishu, sobre cuestiones como la sede del gobierno, la seguridad y el despliegue de una misión de apoyo a la paz de la Unión Africana y la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo (IGAD).

4. En un intento de poner fin al punto muerto, el Primer Ministro Gedi encabezó una delegación ministerial que viajó el 6 de noviembre de 2005 a Mogadishu con la intención de celebrar una reunión del Consejo de Ministros. Su comitiva de vehículos fue atacada poco después de su llegada al norte de Mogadishu. Un artefacto explotó debajo de uno de los “vehículos técnicos” (vehículos armados)



que escoltaban su vehículo, y aunque el Primer Ministro salió ileso, la explosión mató a nueve personas e hirió a otras diez. El 8 de noviembre se celebró en Mogadishu una reunión del gabinete bajo la presidencia del Primer Ministro Gedi, pero sólo asistieron los ministros que ya lo apoyaban. Los ministros basados en Mogadishu se negaron a asistir alegando que no había habido consultas previas entre las dos partes para organizar la reunión.

5. Otra iniciativa de reconciliación fue la emprendida a principios de noviembre de 2005 por Barre Adén Shire, Barre Hirale, Presidente de la Alianza del Valle del Juba que controla Kismayo, en la que propuso un enfoque en dos fases para encauzar el diálogo parlamentario. La primera fase habría consistido en celebrar una reunión en Kismayo con 16 parlamentarios de cada una de las dos partes (Jawhar y Mogadishu) para discutir aspectos técnicos, seguida de una segunda reunión más importante que consistiría posiblemente de una sesión plenaria del Parlamento. Barre Hirale manifestó que su iniciativa contaba con el apoyo tanto del Presidente Yusuf como del Presidente del Parlamento. No obstante, como las dos partes no pudieron ponerse de acuerdo sobre el lugar de la segunda fase del diálogo, la primera fase de las conversaciones no llegó a celebrarse. Barre Hirale propuso Kismayo como lugar de compromiso para las dos fases del diálogo.

6. El 1º de enero de 2006, el Presidente Yusuf, que había viajado al Yemen para asistir a una cumbre regional, se reunió en Aden con el Presidente del Parlamento. Ambos dirigentes entablaron un diálogo facilitado por el Gobierno del Yemen, que culminó el 5 de enero con la firma por el Presidente Yusuf y el Presidente del Parlamento de la Declaración de Aden para "... iniciar una nueva página y poner fin a sus diferencias ...". En la declaración se convino en el respeto total de los principios y las normas de la Carta Federal de Transición y la celebración de una sesión oficial del Parlamento que se celebraría en el plazo de 30 días dentro del país, en un lugar que habría de convenirse. Ambos dirigentes exhortaron a los miembros del Parlamento y del Gobierno Federal de Transición a que dejaran de lado sus infructuosas diferencias y rencillas, y les instaron a unirse, poniendo los supremos intereses de la nación por encima de otros intereses. También exhortaron a la comunidad internacional a que apoyara plenamente las iniciativas dirigidas a convocar la primera sesión del Parlamento Federal de Transición dentro del país.

7. El 14 de enero, el Presidente Yusuf y el Presidente del Parlamento volvieron a reunirse en Nairobi, donde se les sumó al día siguiente el Primer Ministro Gedi. Allí, el Presidente organizó la primera reunión de los tres líderes desde que se produjo la división en la cúpula de las instituciones federales de transición en mayo de 2005. Los tres líderes también se reunieron con el Presidente Mwai Kibaki y luego por separado con representantes de la comunidad internacional en Nairobi. En esas reuniones insistieron en su compromiso de cumplir la Declaración de Aden y convocar cuanto antes al Parlamento. En sus discusiones con el Representante Especial, tanto el Presidente Yusuf como el Primer Ministro Gedi solicitaron su asistencia para obtener una exención al embargo de armas para adiestrar al cuerpo de policía y el ejército somalíes.

8. El 18 de enero, el Presidente del Parlamento convocó una reunión de todos los miembros del Parlamento que se encontraban en Mogadishu para obtener su apoyo a la Declaración de Aden. Tras consultar con sus colegas, el Presidente del Parlamento regresó a Nairobi. El Presidente Yusuf, que llegó a Nairobi el 27 de enero procedente de la cumbre de la Unión Africana celebrada en Jartum, mantuvo conversa-

ciones con el Ministro de Seguridad Interna del Gobierno Federal de Transición, Mohamed Qanyare Afrah, uno de los principales líderes basados en Mogadishu, en lo que se interpretó como una reunión conciliadora. El 28 de enero, el Primer Ministro Gedi también llegó a Nairobi y celebró reuniones con el Presidente Yusuf y el Presidente del Parlamento sobre la forma de aplicar las disposiciones y la Declaración de Aden.

9. Tras intensas consultas entre los líderes de las instituciones federales de transición, el Presidente del Parlamento anunció el 30 de enero que se había elegido Baidoa para la primera sesión del Parlamento Federal de Transición en territorio de Somalia, que se celebraría el 26 de febrero de 2006. Hubo noticias de que el Primer Ministro Gedi abandonó Nairobi rumbo a Jawhar antes del anuncio por los problemas relacionados con la elección de Baidoa para la sesión parlamentaria. En su intervención en el anuncio, el Presidente Yusuf hizo un llamamiento a la comunidad internacional para que le ayudara a recabar la participación del Primer Ministro Gedi.

10. Mi Representante Especial y un grupo de embajadores que representaban a la comunidad internacional se reunieron al día siguiente con el Presidente Yusuf y el Presidente del Parlamento. Aquél pidió al grupo que viajara a Jawhar para reunirse con el Primer Ministro Gedi y obtener su apoyo a la convocatoria anunciada de la sesión parlamentaria en Baidoa. El 1º de febrero, mi Representante Especial y otros miembros de la comunidad internacional se reunieron con el Primer Ministro Gedi en Jawhar. Éste expresó su preocupación por la situación de la seguridad en Baidoa, aunque, no obstante, reafirmó su compromiso con la Declaración de Aden y manifestó su deseo de trabajar con el Presidente para lograr una solución de los asuntos pendientes en un futuro próximo.

### **III. Actividades de las Naciones Unidas y la comunidad internacional**

11. Durante el período que culminó en la firma de la Declaración de Aden, mi Representante Especial no escatimó esfuerzos para intentar convencer a los líderes de las instituciones federales de transición de que iniciaran un diálogo con miras a superar sus diferencias, promover la reconciliación y crear las condiciones que permitirían el funcionamiento efectivo de las instituciones somalíes. Varios miembros de la comunidad internacional también hicieron loables esfuerzos para alentar a las partes somalíes a avanzar hacia el diálogo y la reconciliación.

12. El 25 de octubre de 2005, mi Representante Especial visitó Jawhar y se reunió con el Presidente Yusuf para discutir la forma de avanzar en el proceso político. Si bien entendió su reticencia a aceptar intermediación del exterior, mi Representante Especial destacó la necesidad de que el Presidente Yusuf tendiera la mano a los líderes basados en Mogadishu y mantuviera con ellos un verdadero diálogo con el fin de establecer un gobierno funcional en Somalia. Mi Representante Especial volvió a reunirse con el Presidente Yusuf en Nairobi el 5 de diciembre y lo alentó a que siguiera trabajando en favor del diálogo entre las instituciones federales de transición. De igual modo, mi Representante Especial y el personal de la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia siguieron reuniéndose con otros líderes de las instituciones federales de transición y los alentaron a que avanzaran hacia el diálogo. Mi Representante Especial instó en varias ocasiones al Presidente del Parlamento a que convocara una sesión anticipada del Parlamento. El 19 de diciembre, en una reunión

con mi Representante Especial en Nairobi, el Presidente del Parlamento dio su palabra de convocar una sesión plenaria del Parlamento en un futuro próximo.

13. Posteriormente, la firma de la Declaración de Aden por el Presidente Yusuf y el Presidente del Parlamento fue acogida con beneplácito por mi Representante Especial, la Unión Europea y los Estados Unidos de América. Mi Representante Especial se reunió con los tres líderes de las instituciones federales de transición y los felicitó por la firma de la declaración. También los alentó a promover su aplicación, especialmente la convocación del Parlamento en el plazo de 30 días. Los tres líderes expresaron su compromiso con la declaración y su deseo de colaborar con los miembros del Parlamento para ayudarlos a alcanzar rápidamente un acuerdo sobre el lugar de su primera sesión dentro de Somalia.

14. El 8 de noviembre de 2005, una delegación sueca de alto nivel se reunió con el Presidente Yusuf en Jawhar y discutieron las posibles formas de incrementar la colaboración de la comunidad internacional en Somalia, incluida la revitalización del Comité de Coordinación y Vigilancia establecido en octubre de 2004 para canalizar el apoyo internacional a las instituciones federales de transición somalíes. El Primer Ministro Gedi ya había escrito anteriormente a los miembros de la comunidad internacional para proponer la forma de mejorar el funcionamiento de dicho Comité. En un esfuerzo de convertirlo en un mecanismo más efectivo, la delegación sueca presentó un proyecto de propuesta sobre el mandato del Comité al Gobierno Federal de Transición y la comunidad internacional. Tras consultar con los miembros de la comunidad internacional, mi Representante Especial presentó al Primer Ministro Gedi una propuesta revisada basada en el proyecto sueco. El Gobierno de Suecia sigue consultando con el Gobierno Federal de Transición con el fin de ultimar el nuevo mandato, que se centraría en promover y coordinar el apoyo internacional a las instituciones federales de transición.

15. El 29 de noviembre de 2005 se celebró en Jawhar el 26º período de sesiones del Consejo de Ministros de la IGAD, que contó entre sus participantes con ministros de Djibouti, Etiopía y Uganda; representantes del Gobierno Federal de Transición; delegaciones de Eritrea, Kenya y el Sudán, y representantes de la comunidad internacional. En la reunión, algunos miembros de la IGAD recomendaron imponer medidas punitivas contra los posibles saboteadores del proceso de paz, así como incrementar las acciones para combatir la piratería frente a las costas de Somalia. El comunicado final, que reflejó muchas de esas opiniones, también volvió a plantear la posición anterior de la Autoridad sobre el despliegue de una misión de apoyo a la paz en Somalia dirigida por la IGAD. Los ministros de la IGAD exhortaron al Consejo de Seguridad a que tomara medidas adecuadas que abrieran camino al despliegue rápido de dicha misión. También propusieron el despliegue de una misión de observadores militares de la IGAD como componente de avanzada de la misión de apoyo a la paz y destacaron el “derecho solemne” del Gobierno Federal de Transición a establecer, adiestrar y equipar a sus autoridades de orden público, al tiempo que pidieron que se cooperara en el plano regional e internacional para lograr el objetivo de levantar el embargo de armas de las Naciones Unidas.

16. El 29 de diciembre de 2005, en la declaración final de la Cumbre del Foro de Sanaa, en la que participaron los Jefes de Estado de Etiopía, Somalia, el Sudán y el Yemen, se exhortó al Consejo de Seguridad a que levantara el embargo de armas para los efectivos de mantenimiento de la paz cuando se desplegaran en Somalia para lograr la paz y la seguridad. El Consejo Ejecutivo de la Unión Africana (UA)

se reunió en Jartum del 16 al 21 de enero de 2006 y aprobó una decisión en la que, entre otras cosas, se exhortó al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas a que hiciera una exención al embargo de armas impuesto a Somalia con miras a facilitar el despliegue de la misión de apoyo a la paz dirigida por la IGAD y la misión de apoyo a la paz de la Unión Africana. El Gobierno Federal de Transición acogió con beneplácito la decisión de la UA.

17. En el período a que se refiere el informe, varias delegaciones visitaron Jawhar para mantener discusiones con el Gobierno Federal de Transición. Una delegación de la Liga de los Estados Árabes celebró conversaciones con funcionarios en Jawhar el 9 de noviembre de 2005. El 30 de noviembre, la Embajadora de Bélgica en Kenya presentó sus credenciales al Presidente Yusuf en Jawhar. El 25 de diciembre, una delegación china visitó Jawhar y firmó una serie de acuerdos económicos y técnicos con el Gobierno Federal de Transición. El 5 de enero de 2006, una delegación italiana encabezada por el Senador Alfredo Mantica, Subsecretario de Relaciones Exteriores, mantuvo conversaciones con el Primer Ministro Gedi y otros miembros del Gobierno Federal de Transición.

#### **IV. Evolución de la situación en Somalia**

18. Los ancianos del clan Digil-Mirifle han estado intentando resolver las diferencias existentes en la zona de Baidoa entre Sheik Aden Madobe (Ministro de Justicia) y Hassan Mohammed Nur “Shattigudud” (Ministro de Agricultura) por un lado, y Mohamed Ibrahim “Habsade”, que teóricamente controla la ciudad, por otro lado. El objetivo de esta iniciativa de reconciliación era formar una administración regional conjunta. El proceso ha cobrado ahora importancia y urgencia añadidas con el anuncio de que la primera sesión del Parlamento Federal de Transición en territorio somalí se celebrará en Baidoa.

19. El 29 de noviembre de 2005, el Parlamento de Somalilandia recién elegido se vio envuelto en una disputa en su primera sesión. La controversia surgió cuando los miembros de la oposición del Partido de Unidad (Kulmiya) y el Partido para la Justicia y la Democracia (UCID) desacataron una decisión del Presidente en funciones de suspender el Parlamento, y procedieron a elegir a un nuevo Presidente y dos Vicepresidentes. Esta medida contó con la oposición de los miembros del Parlamento del Partido Democrático de la Alianza del Pueblo (UDUB) en el poder. No obstante, tras la intervención del Consejo de Ancianos, el “Presidente” Dahir Riyale Kahin anunció el 7 de diciembre su aceptación de la elección del Presidente y dos Vicepresidentes por los miembros de la oposición.

#### **V. Seguridad**

20. La inseguridad sigue siendo un problema importante para los organismos encargados de la ayuda en gran parte del país. Los últimos enfrentamientos entre clanes y entre grupos de un mismo clan por los derechos a la tierra, el agua y el pastoreo han provocado numerosas víctimas entre la población. La mayoría de esos enfrentamientos se han producido en el centro y el sur de Somalia, donde los clanes siguen dificultando el acceso del personal humanitario. Se ha informado de constantes violaciones del embargo de armas de las Naciones Unidas, además de preparativos, actividades y movimientos militares de algunos líderes de facciones en relación con

las constantes diferencias existentes dentro de las instituciones federales de transición. También han aumentado los ataques contra buques y otros actos de piratería, obstaculizando la capacidad de las Naciones Unidas de entregar alimentos y otra ayuda a la población necesitada.

21. Las actividades de grupos extremistas parece que están aumentando en Mogadishu y el Juba Bajo. Esto no sólo es motivo de preocupación para las Naciones Unidas, sino que también está causando inquietud en los dos bandos creados por la división de las instituciones federales de transición. También se han recrudecido los enfrentamientos entre las milicias del Tribunal de la Sharia y las de otros líderes de facciones en el norte de Mogadishu. Según varias informaciones, se sospecha que algunos militantes tienen vínculos con operativos de Al-Qaida y que han establecido campamentos de adiestramiento en el sudeste de Somalia.

22. El 18 de noviembre de 2005, un tribunal de Hargeisa (Somalilandia) condenó a muerte a ocho personas por el asesinato de tres trabajadores de socorro internacional entre 2003 y 2004. Otras cuatro personas fueron condenadas a cadena perpetua por su participación en los asesinatos. Aunque en los últimos meses no ha habido incidentes de importancia entre Somalilandia y Puntlandia en las regiones de Sool y Sanaag objeto de controversia, ha seguido habiendo tensiones que afectan al acceso de la ayuda humanitaria en la región. Parece que no se ha avanzado en el logro de una solución política de la controversia. No obstante, en diciembre de 2005 hubo un intercambio de prisioneros. Un total de 36 prisioneros capturados en 2004 (24 de Somalilandia y 12 de Puntlandia) fueron intercambiados entre las dos administraciones.

23. Las tensiones en la región central derivadas de la presencia de fuerzas que apoyan al Gobierno Federal de Transición y otras pertenecientes a los líderes de facciones de Mogadishu fueron motivo de preocupación. En octubre de 2005 hubo cierta intensificación de la presencia militar de fuerzas leales a los líderes basados en Mogadishu y comandantes de facciones aliadas en Balad. No obstante, a pesar de las amenazas verbales de atacar Jawhar, no hubo incidentes. También se informó de tensiones entre las fuerzas leales al Presidente Yusuf y las pertenecientes a la administración del Medio Shabelle, que desembocaron en un enfrentamiento en la zona de Jawhar el 27 de noviembre de 2005, en el que hubo dos muertos.

24. También se produjeron graves enfrentamientos entre los clanes y subclanes de la región central. Los combates intermitentes y en ocasiones a gran escala entre las milicias de los subclanes Sa'ad y Suleyman del clan Hawiye que se produjeron en las regiones de Mudug meridional y Galgadud en diciembre de 2005 y enero de 2006 arrojaron un saldo de al menos 43 muertos y 50 heridos. A pesar de las intervenciones de los ancianos y otros líderes para calmar la situación, las tensiones persisten entre los dos clanes.

25. Esta región también ha sido escenario de enfrentamientos y tensiones entre otros clanes y milicias. El 13 de diciembre de 2005, los combates que se produjeron en la región del Bajo Shabelle entre los subclanes Garre y Jiddo del clan Digil-Mirifle provocaron más de ocho muertos y más de 10 heridos. El 2 de enero de 2006, tres milicianos resultaron muertos y otros siete heridos en un enfrentamiento que se produjo en Wanla Wein por la supuesta confiscación de armas y vehículos militares de una facción por la otra.

26. La constante inseguridad que reina en Mogadishu quedó patente con el intento de asesinato del Primer Ministro Gedi el 6 de noviembre de 2005 (véase el párrafo 4 *supra*). Los asesinatos selectivos parecen estar en aumento; el 12 de noviembre, fue asesinado Qadar Osman Elmi Boqore, hijo del segundo Vicepresidente del Parlamento, y el 28 de noviembre, Ahmed Dahir Saeed, conductor de una organización no gubernamental sueca, International Aid Services. El 22 de enero de 2006, el ex Coronel del ejército del aire Salad Ali Dhorre y el ex Coronel de la policía Ali Haji Mohamed, así como un agente de policía en activo, el Coronel Mohamed Hassan Addawe, fueron asesinados en distintos incidentes por personas armadas no identificadas.

27. Aunque la mayoría de los puestos de control de las milicias en la capital fueron desmantelados durante el año, otros problemas de seguridad fueron la presencia de diversas milicias, así como elementos independientes y extremistas, y los enfrentamientos entre ellos. Al norte de Mogadishu también hubo frecuentes choques entre la milicia del Tribunal de la Sharia Wa'eysle de Abukar Omar Addan y los seguidores de Bashir Rage. Tanto Addan como Rage pertenecen al subclan Abgal del clan Hawiye. Los últimos enfrentamientos entre ambas partes se produjeron el 13 de enero de 2006 cerca del puerto de El-Maan, con un saldo de al menos 15 muertos y 30 heridos. En anteriores enfrentamientos entre las dos milicias en el distrito de Bondhere, al norte de Mogadishu, el 23 de diciembre de 2005 murieron alrededor de 30 personas, incluidos civiles, y más de 50 resultaron heridas. El 25 de diciembre, cinco civiles resultaron muertos y otros tres heridos en un ataque con granada de mortero al sur de Mogadishu. Hasta la fecha, los esfuerzos de los ancianos por solucionar el conflicto han sido infructuosos.

28. Los combates entre clanes y entre grupos de un mismo clan siguen siendo la causa de gran parte de la violencia del sur de Somalia. En el período de que se informa ha habido combates constantes entre las milicias Jilible y Boqol-Hore alrededor de Tiyeglow. Al menos 10 personas murieron a principios de octubre después de una disputa entre los dos clanes sobre los derechos de tala cerca de la aldea de Sigle, y 13 personas fueron asesinadas a principios de enero de 2006 en relación con la misma controversia. Los subclanes Leysan y Harow del clan Rahanweyn (Digil-Mirifile) chocaron el 6 de noviembre en una controversia sobre el acceso al agua en una aldea cercana a Berdale, con un saldo de al menos 6 muertos. El 19 de noviembre, al menos tres personas murieron en un combate entre los subclanes Huber y Yantar del clan Digil-Mirifile por su antigua controversia sobre la propiedad de la aldea de Idale. Otros enfrentamientos incluyeron los que se produjeron dentro del grupo que administra Burhakaba por el control de la ciudad y los enfrentamientos que se produjeron en Hudur en enero por el control de los vehículos militares. En ambos incidentes hubo numerosas bajas.

29. La situación en Kismayo ha permanecido en calma durante la mayor parte del período de que se informa, aunque el 15 de enero hubo intensos combates entre las fuerzas de Barre Hirale y la milicia del Coronel Abdi Igal. Según informaciones recibidas, el Coronel Igal fue tomado prisionero por las fuerzas de Barre Hirale.

30. La piratería se ha convertido en un problema grave en toda la costa oriental de Somalia. Según la Junta Marítima Internacional, entre marzo de 2005 y finales de enero de 2006, hubo más de 34 ataques contra buques comerciales, incluido un intento frustrado a principios de noviembre de apresar el buque crucero "Seabourne Spirit". Durante el período de que se informa, un mínimo de siete buques fueron apresados, de los cuales cinco siguen en poder de los captores.

31. La persistencia de la piratería y su impacto en los envíos de ayuda humanitaria a Somalia son motivo de gran preocupación en la región y entre los organismos humanitarios. El Consejo de Ministros de la IGAD, en su comunicado emitido después de la reunión celebrada en Jawhar el 29 de noviembre, decidió coordinar sus estrategias y planes de acción para hacer frente a este problema común en estrecha colaboración con la comunidad internacional (véase el párrafo 15 *supra*).

32. El 21 de enero de 2006, la tripulación del buque de guerra de la Armada de los Estados Unidos apresó a 10 supuestos piratas somalíes frente a la costa de Somalia. En la operación, las fuerzas americanas rescataron en el buque a una tripulación de 16 marineros indios que permanecían retenidos como rehenes por los somalíes. Los supuestos piratas somalíes fueron entregados por los Estados Unidos a las autoridades de Kenya el 28 de enero. Se trata de la primera vez que se han tomado medidas de orden público contra los piratas que operan frente a la costa de Somalia desde que aumentaron los actos de piratería a principios de 2005. Las autoridades kenianas han iniciado los procedimientos judiciales para procesar a los sospechosos.

33. El 22 de diciembre de 2005, transmití al Presidente del Consejo de Seguridad una carta de fecha 28 de noviembre de 2005 que me dirigió el Secretario General de la Organización Marítima Internacional, Efthimios E. Mitropoulos en relación con el aumento de los actos de piratería y robo a mano armada cometidos frente a la costa de Somalia. En su carta, el Secretario General de la OMI manifestó que en su 24º período de sesiones, la Asamblea de la OMI había pedido que su resolución sobre Somalia se señalara a la atención del Consejo de Seguridad.

## VI. Situación humanitaria

34. La situación humanitaria se ha deteriorado considerablemente en los últimos meses, ya que Somalia se enfrenta a la peor sequía de la década. La falta de lluvia en la estación lluviosa de otoño (*deyr*) en el sur de Somalia ha agravado una situación ya de por sí desesperada, y el número de personas que necesitan asistencia urgente ha aumentado a 1,7 millones. Además, más de 400.000 desplazados internos siguen necesitando asistencia y protección.

35. En el norte de Somalia, las lluvias de la estación *deyr* de 2005 fueron generalmente normales, lo que permitió mejorar las condiciones de los pastos y el ganado. No obstante, algunas zonas localizadas de Sool y Sanag recibieron muy pocas lluvias, lo que hizo peligrar la recuperación de las comunidades de esas zonas. En las regiones centrales, los conflictos no resueltos siguen afectando la subsistencia y retrasando la recuperación. En las regiones del norte y el centro, 290.000 personas permanecen sumidas en una grave crisis alimentaria y de subsistencia.

36. La situación al sur de Somalia llegó a ser alarmante en noviembre de 2005, cuando la escasez de lluvias provocó el agotamiento de los pastos y los recursos hídricos, afectando a su vez al ganado, la condición de los pastos y la producción de cultivos. La cosecha anual se espera que sea la más baja de la década, al llegar sólo al 50% del promedio anterior a la guerra civil. Las regiones más afectadas son las de Gedo, Juba Bajo y Medio y algunas zonas de Bay y Bakool, con niveles de malnutrición altos (superiores al 20% en algunas zonas) que superan los límites de emergencia. Dada la gravedad de la situación y la posibilidad de que empeore, esas regiones se enfrentan a un riesgo moderado de hambruna antes del comienzo de la próxima estación de lluvias de abril a junio de 2006.

37. Los actos de piratería constante que se cometen a lo largo de la costa somalí han afectado al envío de suministros al sur de Somalia, en particular de productos básicos, alimentos y combustible, así como al acceso, en un momento en que la situación humanitaria se deteriora y las necesidades aumentan en el sur de Somalia. En noviembre de 2005, las existencias de alimentos del Programa Mundial de Alimentos (PMA) en el país se encontraban a un mínimo histórico debido a la piratería. Por primera vez en cinco años, el PMA recurrió al transporte terrestre a través de Kenya de ayuda alimentaria con destino al sur de Somalia. No obstante, a fines de diciembre de 2005, cuando la gravedad de la situación humanitaria era evidente, el PMA reanudó los envíos de alimentos a pequeña escala a través del puerto meridional de Merka, manteniendo también el transporte de alimentos por carretera a través de Kenya.

38. El llamamiento unificado para Somalia de 2006 se puso en marcha en Nairobi el 14 de diciembre de 2005 con el objetivo de llegar a 1 millón de personas. Para atender a las necesidades de la población afectada, que se han visto agravadas por la sequía, los organismos encargados de la ayuda tendrán que incrementar su capacidad operacional sobre el terreno. Según como evolucionen los acontecimientos a principios de 2006, se podría estudiar la posibilidad de revisar el llamamiento para hacer frente al incremento de las necesidades. A mediados de enero, el Gobierno Federal de Transición creó un Comité de Desastres a nivel ministerial para hacer frente a la sequía y establecer estrecho contacto con la comunidad de ayuda humanitaria. El Coordinador de la Asistencia Humanitaria para Somalia garantizará una respuesta coordinada con la comunidad encargada de la ayuda. También se firmó un memorando de entendimiento con el Primer Ministro Gedi, y éste se comprometió a promoverlo ante las autoridades locales para intensificar la cooperación y el acceso sin trabas de la ayuda humanitaria.

39. A medida que los efectos de la sequía se propagan por todo el sur de Somalia, el acceso de la ayuda humanitaria a todos los que la necesitan es de importancia crucial. Con el deterioro de la situación humanitaria y el aumento de las necesidades en el sur y el centro de Somalia, será cada vez más difícil obtener y mantener el acceso. No obstante, se han producido situaciones alentadoras. Mientras los efectos de la sequía se van apoderando del sur de Somalia, un número creciente de autoridades locales han indicado su disposición a renovar su participación con los organismos encargados de la ayuda. La evaluación interinstitucional de la asistencia humanitaria realizada al sur de Gedo fue posible gracias al apoyo de las autoridades locales. También en Gedo, la ligera mejoría de la situación en el distrito de El Wak permitió a CARE Internacional reanudar en noviembre de 2005 la distribución de alimentos a poblaciones vulnerables, incluidos los civiles afectados por los enfrentamientos de Gare y Marehan producidos en 2005. El 19 de diciembre de 2005, el Coordinador de la Asistencia Humanitaria firmó en Jawhar un memorando de entendimiento con la Administración del Shabelle Medio para regir las relaciones entre los organismos de las Naciones Unidas y las autoridades regionales.

40. La relativa estabilidad que reina en las zonas del norte ha seguido facilitando el acceso a la mayoría de las regiones, con excepción de las zonas controvertidas de Sool y Sanaag oriental, donde a pesar de los acuerdos concertados por escrito con las autoridades tanto de Puntlandia como de Somalilandia, las constantes tensiones siguen afectando a la buena prestación de asistencia. Las restricciones impuestas por las autoridades han provocado la interrupción, durante el período de que se informa de la asistencia médica humanitaria en la región y su suspensión por lo menos en un caso.

## VII. Actividades operacionales para promover la paz

### A. Gobernanza

41. El proyecto de apoyo presupuestario de emergencia al Gobierno Federal de Transición de Somalia del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) siguió haciendo de mecanismo de financiación coordinada del apoyo presupuestario de los donantes a las instituciones somalíes incipientes. Durante el período de que se informa, el proyecto facilitó la participación de las instituciones federales de transición en más de 40 reuniones internacionales. También financió el transporte de funcionarios públicos en sus viajes por Somalia para ayudar en los esfuerzos de mediación entre comunidades beligerantes. En febrero de 2006, a través del proyecto está previsto pagar prestaciones a los miembros del Parlamento y gestionar la creación de una secretaría parlamentaria durante la primera sesión del Parlamento Federal de Transición en territorios de Somalia. Además, se financiaron cuatro estudios de política sobre cuestiones clave de la función pública a través del programa de gobernanza y servicios financieros del PNUD.

42. El PNUD siguió apoyando la transición hacia la buena gobernanza en 2005 con una serie de actividades que incluyó el proyecto de apoyo técnico a somalíes expatriados calificados, creado para involucrar a los somalíes que viven en la diáspora en la reconstrucción del país. En el marco de esta iniciativa, 27 consultores somalíes de la diáspora han sido enviados hasta la fecha para ayudar a las instituciones locales a adoptar las mejores prácticas en la prestación de sus servicios.

43. El PNUD también siguió esforzándose por desarrollar servicios financieros en Somalia, centrándose en particular en el fortalecimiento de la capacidad de los operadores somalíes de transferencia de fondos que proporcionan el cauce esencial para las remesas de fondos al país. Las iniciativas se centran en difundir información sobre las regulaciones internacionales en países de origen clave y adquirir plataformas electrónicas para mejorar el cumplimiento de dichas regulaciones y las operaciones comerciales. El PNUD también presta asistencia para el desarrollo de un marco legal y regulador para la entrada de bancos, incluida la creación de un banco central en Somalia.

44. En el marco del Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Somalia, la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia participa en la actualidad en la ejecución de tres proyectos dedicados a la reconstitución y reactivación del poder judicial, el establecimiento de una comisión de reconciliación nacional y la organización de un seminario sobre federalismo y asuntos constitucionales. Los dos primeros proyectos están ejecutándose a través del PNUD. El tercero se ejecutará tan pronto como se reúnan los miembros del Parlamento y convengan en un lugar y una fecha para la celebración del seminario. Su principal objetivo es estimular el diálogo sobre la Carta Federal de Transición y preparar el terreno para la adopción de una nueva constitución federal.

45. El proyecto sobre el poder judicial pretende ayudar en la creación de una comisión judicial que se encargue de reconstituir el sistema de justicia interna con arreglo a las tradiciones jurídicas somalíes y el imperio de la ley mediante la capacitación y la creación de capacidad de los magistrados y el personal de los tribunales. El objetivo principal del proyecto de creación de una comisión de reconciliación nacional es ayudar a constituir capacidad nacional para cumplir los objetivos

de reconciliación definidos en la Carta Federal de Transición. Los miembros de dicha comisión ya han sido nombrados por el Gobierno Federal de Transición y sólo falta la aprobación parlamentaria para que comiencen su capacitación.

## **B. Evaluación conjunta de las necesidades**

46. La evaluación conjunta de las necesidades de Somalia ha ampliado considerablemente sus actividades desde octubre de 2005 al haber reunido a más de 55 expertos de las Naciones Unidas, el Banco Mundial y la diáspora somalí organizados en grupos temáticos, en los que participan unas 65 contrapartes somalíes. La evaluación abarca seis grupos de temas prioritarios: gobernanza, seguridad e imperio de la ley; marco de política macroeconómica y desarrollo de datos; infraestructura; servicios sociales básicos y protección de grupos vulnerables; sectores productivos y medio ambiente; y medios de subsistencia y soluciones para los desplazados. La evaluación también incluye tres asuntos intersectoriales: consolidación de la paz, reconciliación y prevención de conflictos; creación de capacidad, desarrollo institucional (público y privado) e iniciativas contra la corrupción; y paridad entre hombres y mujeres y derechos humanos.

47. El seminario de introducción de la evaluación conjunta de las necesidades se celebró en Nairobi del 23 al 27 de noviembre de 2005 con el objetivo principal de fortalecer el trabajo de equipo y las redes entre los líderes de los grupos temáticos y los expertos, junto con sus contrapartes somalíes y las personas con experiencia en evaluación de necesidades posteriores a los conflictos.

48. También se celebró un seminario de planificación en Jawhar del 12 al 15 de diciembre con el objetivo de organizar cuatro seminarios en el sur, el centro y la zona de Mogadishu y en el suroeste. También sirvió de ejercicio de establecimiento de vínculos entre los administradores locales y regionales y con el Gobierno Federal de Transición y la sociedad civil. La reunión emitió un comunicado en el que los funcionarios prometieron su apoyo incondicional a la evaluación conjunta de las necesidades y el acceso a sus regiones respectivas.

49. También están previstos seminarios consultivos de la evaluación dentro del país para Somalilandia, Puntlandia y las zonas del centro, el suroeste, el sur y Mogadishu. El primero se celebró en Hargeisa del 16 al 18 de enero de 2006, y en él participaron expertos internacionales de las Naciones Unidas y el Banco Mundial y representantes de grupos regionales de interés, entre ellos grupos de mujeres, jóvenes, la sociedad civil, ancianos tradicionales, grupos religiosos, la comunidad empresarial, profesionales y las administraciones regionales. Uno de los resultados del seminario de Hargeisa fue el compromiso y el apoyo manifestados por la administración de Somalilandia a la evaluación conjunta de las necesidades. El propósito de los seminarios consultivos es determinar las prioridades preliminares desde una perspectiva regional y sectorial y las fuentes pertinentes de datos e información. Los seminarios irán seguidos de otras evaluaciones sobre el terreno y culminarán con la conclusión del documento del Programa de Reconstrucción y Desarrollo a mediados de 2006.

### C. Imperio de la ley

50. El 20 de diciembre de 2005, el Primer Ministro Gedi inauguró oficialmente la Academia de Policía de Armo, en Puntlandia. En su fase operacional inicial, la Academia adiestrará a 150 reclutas, incluidas 20 mujeres. La formación de tres meses se basa en un nuevo programa de estudios desarrollado por el Programa sobre Seguridad e Imperio de la Ley del PNUD (véase el párrafo 62 *infra*).

51. En alianza con el “Ministerio de Justicia”, y en cumplimiento de las recomendaciones de una evaluación de las condiciones penitenciarias realizada por las Naciones Unidas en 2005, el programa ha iniciado el traslado de la cárcel central de Hargeisa, en Somalilandia. El traslado empezó en enero de 2006 con fondos del Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido y otros asociados para el desarrollo. Cuando concluya, se espera que la cárcel sea un modelo para otras instituciones penitenciarias de Somalia.

52. En un esfuerzo por ayudar a las dos administraciones regionales a reducir el número de milicianos armados a niveles sostenibles y liberar recursos para sectores productivos, el programa empezó su apoyo al desarme, la desmovilización y la reintegración en Puntlandia y Somalilandia en diciembre de 2005. Este ejercicio se inició después de la inscripción de más de 17.000 agentes de seguridad, e inicialmente contó con 500 personas de cada una de las dos regiones. El programa, que hace gran hincapié en la reintegración sostenible de los ex miembros de las fuerzas de seguridad, continuará durante todo 2006.

53. El programa puso en marcha en Somalilandia, en el tercer trimestre de 2005, un proyecto piloto de registro de armas centrado en el registro de armas en poder de civiles en los centros urbanos de Burao y Gabiley y continuará en 2006. Hasta la fecha se han registrado más de 700 armas en poder de civiles. El proyecto también tiene como objetivo facilitar la elaboración de legislación para regular el registro de armas en poder de civiles. La intención es ampliar el ejercicio para cubrir todas las regiones de Somalilandia.

54. También en diciembre de 2005, el programa puso en marcha un proyecto piloto de 14 meses para desarmar, desmovilizar y reintegrar a 512 milicias independientes de los 16 distritos de Mogadishu.

### D. Apoyo a la reforma del sector de la seguridad

55. Como se indicó anteriormente, tanto el Presidente Yusuf como el Primer Ministro Gedi han instado repetidamente a mi Representante Especial a que intervenga para que el Consejo de Seguridad conceda una exención del embargo de armas con el fin de establecer el ejército y la policía somalíes (véase el párrafo 7 *supra*). Mi Representante Especial recordó en cada ocasión a sus interlocutores una disposición clave de la declaración presidencial del Consejo de Seguridad de 14 de julio de 2005 (S/PRST/2005/32) referida al desarrollo de un plan nacional de seguridad y estabilización.

56. El desarrollo del plan solicitado por el Consejo de Seguridad sigue siendo una prioridad. Aunque la responsabilidad primordial de la elaboración de dicho plan incumbe a los líderes somalíes, la comunidad internacional no está en la actualidad

suficientemente preparada para prestar apoyo, debido en gran medida a la falta de apoyo coordinado al sector.

57. La Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia ha iniciado la creación de un grupo de trabajo técnico para el sector de la seguridad que se encargue de ofrecer un foro de coordinación de la reforma del sector hasta que se establezca el comité de seguridad del Comité de Coordinación y Vigilancia. El grupo de trabajo prestará asesoramiento técnico al Comité en asuntos relativos a la reforma del sector de la seguridad en Somalia. Los representantes del Gobierno Federal de Transición han participado en las reuniones del grupo de trabajo que contribuirán a establecer medidas de coordinación provisionales para que la comunidad internacional participe en un proceso de planificación dirigido por los somalíes del plan nacional de seguridad y estabilización.

## **E. El papel de los grupos de mujeres**

58. Como describí en mi informe anterior (S/2005/642, párrs. 35 a 41), las organizaciones no gubernamentales (ONG) y los grupos de defensa de los intereses de las mujeres siguen desempeñando un papel fundamental en la prestación de servicios sociales básicos, la alfabetización y la formación profesional. La mayoría de los fondos para sus programas procede de organismos de las Naciones Unidas y ONG. No obstante, los grupos de mujeres siguen encontrando obstáculos que les impiden desempeñar un papel político más amplio. Esto se debe en parte a que las instituciones federales de transición siguen paralizadas.

59. Los grupos de mujeres, junto con otros grupos de la sociedad civil y la comunidad empresarial, han seguido desempeñando un papel destacado en la puesta en marcha y el apoyo de campamentos de internamiento previos al desarme en Mogadishu. Aunque éstos siguen en funcionamiento, parece que algunos milicianos los han abandonado debido al empeoramiento de la situación de la seguridad y la falta de fondos para satisfacer sus necesidades. Hasta la fecha, los grupos de mujeres, junto con algunos miembros de la comunidad empresarial local, han estado financiando los campamentos. El PNUD ha destinado 172.000 dólares para ayudarlas a apoyar la desmovilización de los milicianos. La mitad de esta cantidad fue abonada a los grupos de mujeres durante el período de que se informa.

60. El PNUD también ha desarrollado una estrategia a nivel nacional con el objetivo de mejorar la capacidad de las líderes somalíes a participar significativamente en la vida política mediante la defensa efectiva de sus derechos humanos y su seguridad económica. Basándose en esos objetivos generales, la estrategia se centra en la capacitación de mujeres líderes para mejorar sus técnicas de liderazgo y la utilización de instrumentos de defensa y comunicación para abordar asuntos como la mutilación genital femenina, los derechos a la tierra y la posesión de bienes, la violencia doméstica, y la consolidación de la capacidad de los legisladores (tanto mujeres como hombres) y la sociedad civil para defender políticas contra la discriminación de la mujer, reformas legislativas y la incorporación de la perspectiva de género en la esfera política en los distritos, las regiones y el plano nacional.

61. Otras actividades del PNUD en marcha incluyen el apoyo a la Asociación de Mujeres Periodistas de Somalia para capacitar a mujeres periodistas en la investigación, la defensa y la difusión de información a través de los medios para denunciar los abusos cometidos contra los derechos de la mujer. Otro proyecto se refiere a

la formación de 105 mujeres que trabajan como gestoras en la Comisión de la Administración Pública de Somalilandia. En el marco del Programa sobre Seguridad e Imperio de la Ley del PNUD se contrató a 54 mujeres para la Academia de Policía de Mandera, en Somalilandia. Su adiestramiento comenzó en noviembre. Además, entre los 180 reclutas seleccionados para recibir adiestramiento en la Academia de Policía de Armo, en Puntlandia, había 20 mujeres (véase el párrafo 51 *supra*). El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), en alianza con Oxfam-Netherlands (Novib), colabora con la Coalición de Organizaciones Comunitarias de Mujeres basada en Mogadishu, la Coalición de Mujeres Nejaad y la Coalición de organizaciones no gubernamentales de Somalilandia en la vigilancia de los derechos humanos y la protección de menores.

62. En el último trimestre de 2005, el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) colaboró con asociados locales para ejecutar un programa sobre la igualdad entre los sexos. Esas actividades sirvieron para promover la concienciación de la opinión pública sobre cuestiones relacionadas con el VIH/SIDA, los derechos humanos y la capacitación de mujeres desplazadas en el interior del país para luchar contra el VIH/SIDA y la violencia sexista. Un centro de asistencia jurídica recién establecido en Hargeisa ha representado hasta la fecha a seis mujeres en controversias relacionadas con las tierras.

## **F. Agua y saneamiento**

63. Dada la persistente sequía y sabiendo que el acceso al agua es una causa frecuente de conflicto, el PNUD y otros asociados han puesto en marcha intervenciones de emergencia para profundizar pozos y mantener perforaciones estratégicas. Durante el período de que se informa, las actividades de desarrollo también continuaron en las zonas de Somalia que no fueron afectadas por la sequía. En el noreste de Somalia, la rehabilitación después del tsunami progresó según lo previsto. Los programas de abastecimiento de agua y saneamiento a largo plazo en zonas rurales y urbanas también continuaron en las zonas del norte. En las zonas rurales se empezó a trabajar en otros 29 lugares, mientras que en las zonas urbanas se inició la planificación de la red de agua y saneamiento en Merka, Bad Weynee y Borama. Se espera que estas intervenciones beneficien a una población de al menos 40.000 habitantes de zonas rurales y 140.000 de zonas urbanas. El apoyo directo al desarrollo y la sostenibilidad del sector mejoró con la elaboración de las disposiciones legales y reglamentarias de la Ley de Aguas que garantizan su aplicación en Somalilandia.

## **G. Salud**

64. La reaparición de la poliomielitis en las regiones del centro y el sur después de casi tres años sin que hubiera un caso confirmado es motivo de grave preocupación. A pesar de las actividades de vacunación que empezaron en junio, cuando reapareció el virus en los países vecinos, el virus salvaje fue detectado en la región de Benadir (alrededor de Mogadishu) en septiembre. El UNICEF y la Organización Mundial de la Salud (OMS) pusieron en marcha una campaña conjunta de vacunación de emergencia para toda la región, que continuará en los próximos años hasta que se consiga erradicar el virus. Antes del brote, más de 1,5 millones de niños menores de 5 años fueron vacunados contra la enfermedad en 2005.

65. Además de las actividades en marcha de vacunación contra la polio, se realizaron actividades complementarias de vacunación contra el sarampión y el tétanos materno y neonatal en varias partes del país, incluidas las regiones de Somalilandia, Puntlandia y Bakool, en las que se vacunó a casi 1 millón de niños de entre 9 meses y 15 años de edad.

66. En diciembre de 2005 se celebró una reunión de funcionarios de salud de las tres zonas geográficas de Somalia para tratar el tema de la malaria y planificar intervenciones de control. Hasta la fecha, se han distribuido 160.000 mosquiteros de larga duración y se ha intentado por todos los medios garantizar que los reciben los niños menores de 5 años y las mujeres embarazadas.

## **H. VIH/SIDA**

67. Somalia ha logrado avanzar considerablemente en la creación de un marco unificado para promover la eficacia de la respuesta contra el VIH/SIDA con la creación de “comisiones nacionales del SIDA” en Somalilandia y Puntlandia en 2005. Se espera reproducir esas iniciativas en el centro y el sur de Somalia en 2006.

68. Como parte de los esfuerzos en marcha para crear capacidad y establecer alianzas para responder con más eficacia a la prevención y el tratamiento del VIH/SIDA, el UNICEF facilitó la capacitación de 55 hombres y mujeres jóvenes como educadores de jóvenes. Éstos, a su vez, formaron a otros 2.000 jóvenes. La capacitación ha facilitado la educación entre los jóvenes en temas como la educación sexual, la mutilación genital femenina y la prevención del VIH/SIDA.

69. El UNICEF facilitó la capacitación de 58 líderes religiosos, tradicionales y seculares de las tres zonas con el fin de que puedan tomar la iniciativa en el cuestionamiento de creencias y costumbres mediante la intensificación de las actividades de defensa y una movilización comunitaria más efectiva. En noviembre de 2005, el PNUD prestó apoyo a representantes de los jeques de las tres zonas de Somalia para que asistieran a actividades de capacitación en el Yemen y Egipto centradas en el papel de los líderes religiosos en la respuesta contra el VIH/SIDA. Los jeques han formado una red con otros líderes religiosos para promover la sensibilización sobre el VIH/SIDA desde el punto de vista religioso durante las oraciones semanales en las mezquitas.

## **I. Educación**

70. En el período de que se informa se completó el estudio de la educación primaria 2004/2005 y se distribuyó a las instituciones educativas. En el estudio se observó un aumento del 2% en la tasa bruta de escolarización, del 19,9% en 2004 al 21,9% en 2005 y la tasa bruta de escolarización de niñas registró una ligera mejora, del 14,3% al 15,9%. A este respecto, se presentaron nuevos instrumentos fáciles de usar del sistema de información de la gestión de la educación, a más de 9.000 maestros y gestores de la enseñanza, mediante un modelo en cascada por las tres zonas de Somalia. Se espera que los instrumentos mejoren la capacidad local y la gestión de los datos de educación.

71. También se registraron progresos en la campaña de matriculación y promoción organizada en las tres zonas del país con especial hincapié en las niñas y los niños de los asentamientos de desplazados internos. En 2005 se matricularon 114.359 nuevos alumnos. En esta campaña de matriculación se establecieron alianzas con autoridades educativas, comunidades y los propios escolares. Con el fin de incrementar el acceso, se rehabilitaron 34 escuelas de bloques de 4 aulas y se facilitaron 430 tiendas de campaña como aulas temporales.

72. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), por medio de su programa de educación para las emergencias y la reconstrucción, siguió prestando apoyo al proceso de paz en Somalia con proyectos de enseñanza elemental, secundaria, profesional y educación cívica. Los principales resultados registrados hasta la fecha en el marco de ese programa incluyen: la capacitación inicial en el servicio de unos 3.000 maestros en 11 centros somalíes para apoyar la utilización de libros de texto distribuidos por la UNESCO; la distribución de guías docentes para apoyar los planes de estudios de 160 escuelas primarias de Somalilandia; y la aportación de unas 100 becas universitarias a estudiantes somalíes para cursar estudios superiores en Asia oriental y Somalilandia y Puntlandia.

## **J. Protección de los niños**

73. Durante el período de que se informa, los defensores de la protección de los niños basados en la comunidad siguieron trabajando con las comunidades más vulnerables y desfavorecidas de Somalia para tratar los casos de falta de protección. Este proceso de movilización social contribuye a prevenir los abusos contra los derechos y la rendición de cuentas por tales abusos, y está reduciendo los conflictos en las comunidades.

74. Como seguimiento de las resoluciones del Consejo de Seguridad sobre los niños afectados por los conflictos armados, en particular la resolución 1612 (2005), se ha establecido una alianza entre el UNICEF y Oxfam-Netherlands (Novib) en Somalia para iniciar actividades de supervisión e información basadas en la comunidad sobre los derechos de los niños y las violaciones de las normas de protección de menores. En el marco de esta alianza se ha elaborado un formulario para vigilar e informar de las violaciones de los derechos de los niños y otros grupos vulnerables o marginados. La primera sesión de capacitación de organizaciones asociadas tuvo lugar en Merka en diciembre de 2005, con la asistencia de 30 participantes.

75. Durante el período de que se informa se hizo una evaluación de las actividades recientes del UNICEF en materia de desarme, desmovilización y reintegración de niños soldados. También se formularon recomendaciones estratégicas para orientar las actividades en el futuro, en particular en relación con el proceso más amplio de desarme, desmovilización y reintegración que tiene previsto dirigir el PNUD durante 2006 para reducir el número de armas pequeñas que circulan en Somalia.

## **VIII. Observaciones**

76. La firma de la Declaración de Aden el 5 de enero de 2006 hizo vislumbrar perspectivas alentadoras de reconciliación entre los líderes de las instituciones

federales de transición somalíes. Quisiera felicitar al Presidente Abdullahi Yusuf Ahmed, el Primer Ministro Ali Mohammed Gedi, el Presidente del Parlamento, Sharif Hassan Sheikh Adan y otros líderes somalíes por dar este valiente paso. También celebro el anuncio que el 30 de enero hizo el Presidente del Parlamento, con el apoyo del Presidente Yusuf, de que la primera sesión del Parlamento Federal de Transición en territorio de Somalia se celebrará en Baidoa el 26 de febrero. Quisiera exhortar a los líderes de las instituciones federales de transición, así como a las organizaciones de la sociedad civil, a que colaboren para convocar cuanto antes la primera sesión. También insto a todos los miembros del Gobierno Federal de Transición y el Parlamento a que sigan adelante con el mismo empeño y valor, por el bien de la reconciliación nacional.

77. Los líderes del Gobierno Federal de Transición se enfrentan a una serie de complejos desafíos políticos y de seguridad. El proceso de paz sigue siendo frágil, especialmente en lo que se refiere a la aplicación de las disposiciones de la Declaración de Aden. Después de un año de paralización de las instituciones federales de transición, la convocación del Parlamento Federal de Transición es sólo el primer desafío del proceso de diálogo dirigido a la reconciliación y la consolidación de unas instituciones públicas funcionales en Somalia. Las prioridades inmediatas de las instituciones federales de transición incluirán el desarrollo de un plan nacional de seguridad y estabilización, la promoción de la reconciliación y la necesidad urgente de mejorar la situación humanitaria y la calidad de vida del pueblo somalí.

78. Somalia vuelve a ser víctima de las fuerzas de la naturaleza. El deterioro de la situación de la seguridad alimentaria plantea graves problemas humanitarios, que probablemente también tendrán importantes consecuencias políticas. Si continúa la sequía, la situación humanitaria empeorará y la situación de la seguridad interna se deteriorará. A medida que disminuyan los recursos alimentarios y tengan que sustituirse con ayuda externa, aumentará la competencia por los escasos recursos, lo que provocará un aumento de los enfrentamientos entre clanes y entre grupos de un mismo clan, así como los secuestros, el saqueo de convoyes, la extorsión y la imposición de “tasas de protección”.

79. La comunidad internacional debería seguir apoyando los esfuerzos de reconciliación política, especialmente en lo que se refiere a la preparación y la convocación del Parlamento Federal de Transición previsto en la Declaración de Aden. Los esfuerzos de reconciliación probablemente traerán consigo una mejora de la seguridad y por consiguiente del acceso de la asistencia humanitaria, en particular en el sur de Somalia y Mogadishu, donde las condiciones para operar son extremadamente inestables. Si mejora el acceso podrá haber más presencia de organismos de socorro en zonas en las que ahora escasean, y se podrá mejorar así su capacidad de responder a las necesidades crecientes.

80. Quisiera elogiar a los programas y organismos de las Naciones Unidas por su prestación continuada de asistencia humanitaria a Somalia. El compromiso y el apoyo coordinados de la comunidad internacional serán críticos para mejorar la situación humanitaria, que en la actualidad afecta a por lo menos 1,7 millones de personas en Somalia. La comunidad internacional debe responder con generosidad al llamamiento consolidado de 2006 para Somalia para poder mitigar los graves efectos de la crisis humanitaria. La entrega efectiva de ayuda a las comunidades afectadas depende de un entorno de seguridad adecuado. La necesidad de un apoyo concertado y las contribuciones a la mejora de la seguridad no pueden sobreestimarse. La falta

de recursos para llevar a cabo dicha actividad, en particular para aplicar medidas de seguridad en instalaciones comunes de las Naciones Unidas como las pistas de aterrizaje, afectarán profundamente a la entrega de ayuda en Somalia, tanto de las Naciones Unidas como de la comunidad internacional.

81. Una vez más quiero expresar mi más profundo agradecimiento a los países vecinos y a la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo (IGAD), la Unión Africana, la Liga de los Estados Árabes, la Unión Europea y otros Estados Miembros por sus esfuerzos concertados y cada vez más armonizados en apoyo del proceso de paz en Somalia. También celebro el renovado compromiso de la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo y la Unión Africana en el proceso de paz en Somalia. Quisiera exhortarlas, con arreglo a las disposiciones esbozadas en la declaración presidencial del Consejo de Seguridad (S/PRST/2005/32) de 14 de julio de 2005 a que “ ... formulen un plan detallado de la misión en estrecha coordinación con las instituciones federales de transición y con el amplio consenso de éstas, que esté en concordancia con un plan nacional de seguridad y estabilización”, que también es necesario para la reforma del sector de la seguridad en Somalia.

82. Finalmente, quisiera reafirmar mi profundo agradecimiento a mi Representante Especial para Somalia por el liderazgo y los esfuerzos incansables que ha desplegado para promover un diálogo y una reconciliación inclusivos entre los líderes de las instituciones federales de transición. También exhorto a todas las partes somalíes y los Estados Miembros a que le sigan dispensando todo su apoyo y cooperación en pro de ese objetivo.

---